

Pubblicazioni dei dipartimenti e d'altre amministrazioni della Confederazione

Proventi dell'Amministrazione delle dogane

(in migliaia di franchi)

Mese	Dazi	Altri introiti	Totale 1980	Totale 1979	Differenza 1980	
					in più	in meno
Gennaio	230 271	43 565	273 836	263 439	10 397	—
Febbraio	224 853	74 460	299 314	312 457	—	13 143
Marzo	267 590	74 290	341 880	327 155	14 725	—
Aprile	258 046	71 307	329 353	326 903	2 450	—
Maggio	263 138	75 223	338 361	338 180	181	—
Giugno	258 643	59 343	317 986	335 256	—	17 270
Luglio	295 152	61 929	357 081	306 955	50 126	—
Agosto	275 280	44 966	320 246	311 029	9 217	—
Settembre	307 557	57 006	364 563	287 622	76 941	—
Ottobre	306 767	81 426	388 193	356 701	31 492	—
Novembre	222 578	64 890	287 468	297 746	—	10 278
Dicembre	260 825	75 684	336 509	320 128	16 380	—
1980 Gen./Dic.	3 170 701	784 090	3 954 791	—	171 220	—
1979 Gen./Dic.	3 002 117	781 454	—	3 783 571	—	—

Esecuzione della legge federale sulla formazione professionale

Conformemente alle prescrizioni degli articoli dal 36 al 43 della legge federale sulla formazione professionale, le persone sottoelencate hanno conseguito, in base agli esami subìti, i seguenti titoli protetti dalla legge:

Installatore elettricista diplomato

Crivelli Germano, Breganzona
Delmenico Renzo, Novaggio
Dotesio Livio, Magliaso
Fenacci Martino, Minusio
Franchini Carlo, Lamone
Notari Franco, Pregassona
Pagani Giordano, Morbio Inferiore
Rotanzi Michele, Peccia

Fiduciario immobiliare diplomato

Schrembs-Grunder Trudy, Orselina

Maestro confettiere-pasticciere

Bussinger Hansruedi, Locarno

27 gennaio 1981

Ufficio federale dell'industria,
delle arti e mestieri e del lavoro
Divisione della formazione professionale

Esecuzione della legge sull'agricoltura

In esecuzione dell'articolo 12b della legge sull'agricoltura del 3 ottobre 1951 e dell'articolo 55 dell'ordinanza del 25 giugno 1975 sulla formazione professionale agricola e visto il risultato dell'esame, il titolo seguente, protetto dalla legge, è stato conferito alle persone sottoelencate:

Maestro-casaro

Amrein Hanspeter, Emmen.	Kellenberger Felix, Gelfingen
Artho Edwin, Niederwil bei Gossau	Keller Hugo, Waldkirch
Balimann Alain, Bussy-sur-Moudon	Krieg Alois, St-Imier
Barmettler Josef, Buochs	Küenzi Hans, Gerzensee
Barmettler Karl, Kerns	Kurmann Anton, Hochdorf
Bee Jules, Neudorf	Leuthold Peter, Ueberstorf
Beyeler Hermann, Mamishaus	Liardon Raymond, Gimel
Bory Michel, Dizy	Locher Jakob, Ammenhausen
Brändle Peter, Muolen	Marti Franz, Hagenwil bei Amriswil
Bruderer Arnold, Neukirch (Egnach)	Matthey Luc, Moudon
Brügger Anton, Plaffeien	Menoud François, Corcelles-le-Jorat
Buchiller Jean-Paul, Villariaz	Meyer Beat, Menznau
Caille Dominique, Pont-la-Ville	Michel Alois, Kestenholz
Christen Toni, Sempach/Station	Mosimann Hans, Signau
Chuard Jean-Pierre, Faoug	Neuffer André, Apples
Dellenbach Hans-Ulrich, Oberbalm	Nicca Josef, Schocherswil
Dick Walter, Tufertswil	Oberson Georges, Sâles (Gruyère)
Dörig Markus, Hildisrieden	Reusser Karl, Unterlangenegg
Gemperle Roland, Waldkirch	Romanens Jean-Marie, Farvagny
Gemperle Urs, Niederbüren	Roth Werner, Aesch LU
Gertsch Peter, Emmen	Ruffieux François, Praroman
Gisler Hans-Peter, Oeschenbach	Schafroth Karl, Hettiswil
Gisler Paul, Rickenbach LU	Schläpfer Hansruedi, Mühleturnen
Häfliger Fritz, Ettiswil	Schmied Charles, Chénens
Haussener Walter, Säriswil	Schnewly Bernard, Schmitten FR
Heiniger Werner, Bäretswil	Schwegler Franz, Sempach
Herzig Alfred, Koppigen	Siegenthaler Fritz, Villars-le-Grand
Hodel Res, Mülchi	Suter Beat, Dagmersellen
Hofer Jean-Daniel, Villars-Bozon	Stegmann Walter, Worb
Hofmann Peter, Courgenay	Stocker Guido, Knutwil
Höpli Kurt, Wigoltingen	Strahm Walter, Krauchthal
Hugi Andreas, Wildberg	Stucki Heinz, Develier
Isch Fritz, Payerne	Studer Daniel, Hatswil
Iten Alfred, Rotkreuz	Studer Erich, Häggenschwil
Jeanmonod Serge, La Côte-aux-Fées	Théraulaz Antoine, Arconciel
Kaspar Andres, Krauchthal	Thierstein Anton, Oberthal

Wild Niklaus, Herisau
Wyniger Fritz, Bertschikon (Gossau)
Zaugg Ulrich, Stettlen

27 gennaio 1981

Ufficio federale dell'agricoltura
Sezione formazione professionale e consulenza

Esecuzione della legge sull'agricoltura

Con l'approvazione del regolamento degli esami di maestria per maestri d'equitazione, del 1° maggio 1980, da parte dell'Ufficio federale dell'agricoltura, i maestri d'equitazione con diploma dell'Associazione svizzera dei professionisti d'equitazione e proprietari di maneggi (ASPM), sono autorizzati a valersi del titolo di «maestro d'equitazione con maestria federale» (art. 12b della legge sull'agricoltura del 3 ottobre 1951 e art. 55 dell'ordinanza del 25 giugno 1975 sulla formazione professionale agricola), come anche a conservare la loro funzione di maestro di tirocinio (art. 17 cpv. 2 del regolamento degli esami di maestria per maestri d'equitazione).

I maestri d'equitazione diplomati sino ad ora dall'ASPM sono i seguenti:

Maestro d'equitazione

Aberlé René, Onex
Aeschbacher Gottfried, Delémont
Balsiger Hansueli, Dietikon
Baumberger Hans, Grabs
Baumberger Paul, Buchs SG
Bettschen Samuel, Burgdorf
Bleiker Peter, Gais
Bodenmüller Hans, Aesch bei Neftenbach
Bonin Claude, Cheseaux-sur-Lausanne
Brägger Beat, Ebmatingen
Clavel Raymond, Lausanne
Daepf Hansueli, Wetzikon ZH
Dittli Franz, Winterthur
Durafour Claude, Troinex
Elsener Johann-Ulrich, Chur
Erni Gallus, Schwarzenbach SG
Erni Leo, Münsingen

Ernst-Bauhofer Eva, Köniz
Feuz Anne-Marie, Bex-Massongex
Fuchs Matthäus, Effretikon
Gabriel Conradin, Solothurn
Gambirasio Heidi, Eppenbergr
Gotthardt Wolf, Weiningen ZH
Gretener Tomi, UK-Waterstock
Gubler-Gut Esther, Grüningen
Hänni Max, Dietlikon
Heerenga Pauline, Niederhasli
Henry Claude, La Tour-de-Peilz VD
Henry Luc, La Tour-de-Peilz VD
Jaquerod Pierre-Eric, Thun
Jaquerod Reynald, Vézenaz
Keller Werner, Missy
Krüger Günther, Udligenswil
Léchet Raymond, Magglingen
Lejeune Felix, Gerzensee
Lenz Hans, Davos/Dorf

Lieb Jean-Paul, Würenlos
Liebert Yolanda, Zeiningen
Liersch Christian, Ebikon
Lüchinger Margrit, Winterthur
Mäder Hermann, Neuenegg
Maier Karl, Oberglatt ZH
Marquart Isabelle, Dommartin
Martin Claude, Zürich
Menoud Francis, Lullier
Monney Guy-Marcel, Eggenwil
Probst Christian, Birrhard
Racine Francis, Bättwil
Schmutz Hugo, Herrliberg
Signer Kaspar, Lengnau BE
Sigrist René, Porrentruy
Susmelj Ivan, Lausen

Stüssi Rudolf, Sihlbrugg
van Beusekom Karl, Schneisingen
von Grebel Barbara,
Hombrechtikon
von Siebenthal Hermann, Biel BE
Vögeli Ernst, Unterseen
Waldenmaier Marion, Mariastein
Walser Jeannette, Abtwil SG
Weber Paul, Muntelier
Widmer Hans,
Rickenbach bei Winterthur
Würscher Werner, Rüti bei Bülach
Zellweger Hans-Peter,
BRD-Hohenroda Hess 1
Zindel Hans, Maienfeld

27 gennaio 1981

Ufficio federale dell'agricoltura
Sezione formazione professionale e consulenza

Esami di controllore

I prossimi esami di controllore di impianti elettrici si terranno a Lucerna durante il mese di aprile 1981.

I candidati devono iscriversi presso l'Ispettorato federale degli impianti elettrici a corrente forte, Seefeldstrasse 301, casella postale, 8034 Zurigo, entro il *28 febbraio 1981*.

Conformemente all'articolo 5 del regolamento concernente gli esami di controllore di impianti elettrici interni, la domanda d'iscrizione va corredata di:

- 1 certificato di buona condotta (rilasciato da 3 mesi al massimo),
- 1 curriculum vitae steso dal candidato,
- 1 attestato di fine tirocinio,
- certificati di lavoro.

Il regolamento sopraccitato e i moduli d'iscrizione possono essere richiesti all'Ispettorato federale degli impianti elettrici a corrente forte. I candidati devono presentarsi ben preparati. Nell'ultimo esame si è constatata una certa impreparazione alla valutazione delle installazioni difettose e alla stesura dei rapporti di controllo. Inoltre constatiamo che le conoscenze circa le misure della messa a neutro e la messa a terra (tensione di guasto, ecc.) presentano lacune.

Durante l'esame è autorizzato l'uso di prescrizioni (es. PIE) e prontuari di formule d'elettrotecnica.

27 gennaio 1981

Ispettorato federale
degli impianti elettrici a corrente forte

Pubblicazioni dei dipartimenti e d'altre amministrazioni della Confederazione

In	Bundesblatt
Dans	Feuille fédérale
In	Foglio federale
Jahr	1981
Année	
Anno	
Band	1
Volume	
Volume	
Heft	03
Cahier	
Numero	
Geschäftsnummer	---
Numéro d'affaire	
Numero dell'oggetto	
Datum	27.01.1981
Date	
Data	
Seite	225-230
Page	
Pagina	
Ref. No	10 113 401

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.

Le document a été digitalisé par les Archives Fédérales Suisses.

Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.